



## JURNAL

ПЕНТРУ РЕШИДИРЕА ШТИНЦЕЛОР НАТУРАЛЕ ИИ ЕСАКТЕ  
în toate класеле.

Pediyeată

de

Професор Doktor Іоаніш Бараш.

№ 48.

(Англ. intitul)

Букримент.

Decembrie 22. 1856.

Koprindepe: Zaxarul și istopia astăzi natsrală. — Notini de auz ds. vre. — Joksitoră în aeră

### Zaxarul și istopia lui.

Aptikolul IV.

Zaxarul de arțară. Este un fel de arțară (acer-saccharinum) produsă de Zaxaară capătă creștere în Noa-Britanie lângă deroarele lacătării marilor de acolo; în Kanada și în celelalte state vecinătate, se producă pe ană 27 milioane de zaxară de arțară. În treptate locuri din aceste provincii există păduri întregi de aceste arțari și saptătopă de zaxară. Fiecare arțară din aproape un sfantă (o litră) de zaxară cristalizată pe ană. Sunt multe oameni care se o-

chopă că adunarea acestei zaxară. La începutul lunii lui Martie se deschide în pădurea unde se află aceste arțari, lăsând că din spatele lor mai o sală și kîteva baze mari de lemn, unde se adună în desăvârșire arțari, fără o colivie, se aşeză pătrări kîteva lăzii și încep să okupă locurile lor. Ele îngăresc arțarii aceştia ca să se scurgă dintre pușii să se dea che, pe care adunându-lă îl să ferbe bine pără-

ла пекетълъ кристализації ші апои ілъ торнъ вън піште форме фъксте де къръмидъ вънде захарълъ се интъреште. Дои саъ треи лвкръторъ пошъ кимтира вън кърпълъ де доа лънъ, треи пънъ ла чинчі мій фънгълъ де захаръ.

Este o чирконстанцъ партіколаръ ла ачестъ съкъ каре ese din arдаръ захарісеръ, адикъ, съкълъ ачеста нъ е дълче индатъ дъпъ че s'a ингъбрітъ арборі, че este вънъ фъндъ лімнеде, фъръ пічі о колоаре саъ гъстъ ші tokmai дъпъ 2, 3 зіле инчепе а еши din тафра арворглътъ съкълъ челъ дълче, каре se индълчеште ші се ингроашъ din че вън че маи тълтъ, вън кітъ дъпъ кітва тимпъ кърдіе din арборъ вънъ съкъ foapte дълче ші foapte rposъ. Kindъ терье чинева тълтъ ачестъ съкъ вън base de пъмінтъ, атъпчі se formеазъ вънъ фелъ de захаръ кристализація ші foapte алътъ интокмаи ka захарълъ енглескъ (pafinatъ), челъ маи вънъ. Însъ Амеріканії преферъ захарълъ oakешъ, къчі аре вънъ гъстъ партікълъ foapte плъкстъ. În kanada de жосъ, ачестъ захаръ oakешъ de arдаръ, formеазъ вънъ nѣtріmentъ попъларъ de тоате зілеле. Тоатъ кътімеа захарълъ de arдаръ каре se продъчче пе анъ, se фркъ пъпъ ла 45 міліоане фънгълъ saъ  $\frac{1}{125}$  парте din съма totalъ a захарълъ de tpestie, каре se предъчче песте totъ пъмінтълъ. Însъ din че вън че ачестъ захаръ se продъчче маи пънінъ, къчі din анъ вън anъ se таie akolo маи тълте пъдері компасе de ачестъ арборі.

Terminindъ ачесте грънде de фелърі de спене de захаръ, требъе съз номенімъ чева ші de захарълъ че провине din фелърі de чінперчъ; dap ачестеа e маи пънінъ дълче de кітъ спенда de захаръ маи съсъ nѣmitъ, ші пъпъ а-къмъ n'a fopmatъ вънъ aptikълъ de комерчішъ.

Amъ esaminatъ пъпъ акъмъ доз грънде de захаръ, адикъ, захарълъ din фркте ші stpъrърі къс тоате denendinçele лънъ ші захарълъ de tpestie акъмъ o съз esaminemъ a tpeia грънде de захаръ, каре se destinde припънъ тоареле tpeи kapaktepe причине, адикъ: 1-iшъ, къс ачестъ грънде аре о композиціоне кимикъ difepitъ de a челоръ доз dintiшъ; 2-леа, къс нъ е аша дълче ка челе пречеденте; ші

3-леа къс нъ se поате скоате smptъ dintp'іnъ селе припън destilaçіоне, ка din челе лалте. — În aceastъ грънде сънълъ конпринсе брънътоареле спене de zazapъ.

*Manna.* Sънълъ доз спене de fpassinъ (frasinus ornus chi frasinus Rotundifolia) amіndoъ kpeskъ вънълъ Italiae; припънъріле фъксте вънълъ ачесторъ арборі вънълъе Ізліе ші Августъ, ese dintp'іnші вънълъ съкъ дълче, каре кърпіндълъ se интъреште аеръ ші formеазъ matepica nѣmitъ Manna, каре se интървіндеze вънълъ drentъ къръдене. Manna чеа вънълъ е ачеса каре easъ din inkietспіле фъксте вънълъе de съсъ a арворглътъ ші маи къс seamъ kindъ арворглътъ нъ е пічі прещінъръ, пічі прещінъръ; ачестъ manъ este kompsътъ de грънде але ші se пъмеште manъ aleasъ (Manna electa). Dap вънълъ че manълъ сънълъ конпринсе доз фелърі de захаръ, вънълъ алътъ nѣmitъ mannitъ ші алтълъ колоратъ.

Manna проаспітъ este вънълъ nѣtріmentъ вънълъ ші плъкстъ, не каре вънълъ Italiae (Calabria) oamenії o intrevisinдеzъ drentъ mіnkаре; dap kindъ Manna se инвекеште, атъпчі приимеште квалитета sa прагратівъ (de къръдене) ші нъ маи поате fi интървінцаzъ drentъ mіnkаре, fiindr къс адъчче колікъ. Нъмаи ла Мареа-Британіе интъръ пъз fie-каре anъ din Sicilia 11,000 фънгълъ de manъ.

Este o чирконстанцъ ремаркабільъ, къс manitълъ каре se гъсеште вънълъ, se гъсеште ші 'n тълте планте de мапе че креськъ лінгъ дуртъріле Франціе, Англіеи ші але Ірландіе ші сервъ оаменілоръ d'аколо drentъ mіnkаре: s. e. вънълъе Laminaria sacharina, Halidris silquosa (ofucus visiculosus ш. ч. l.).

Afаръ de fpasinsъ manifepъ din Italia, сънълъ ші тълте але веџетале каре skotъ вънълъ съкъ дълче, че se интъреште ші debine апои вънълъ фелъ de manъ: s. e. вънълъ Karpistanъ, este вънълъ фелъ de стејаръ (quercus manifera), каре dъ Manna; асеменае не тънгълъ Ліванъ (in Palestina) este вънълъ фелъ de Moliftъ (pinus Cedrus), каре dъ о Mannъ foapte предпітъ, че se винде пъпъ ла доi галвені, драмъ. În

Sipia ачеастъ Mannъ este înțrebătingăduță дрентъ  
пемедиș ла оamenii каре пътимескъ de пентъ.  
În Persia, Бокхара, Арабія ші Палестина  
крепите о плантъ Алагі (Hedysarum Alhagi),  
каре аконіере аколо марі intindepі de пътмінтъ  
ші сервъ дрентъ пытрументъ пентръ къмі-  
ле ші каре. Воіажорії каре визитеzъ а-  
честе локбрі, kîndъ aă foame, skstapъ  
ръмбріле ачестей плante ші kade dintp'însele  
о пълнере албъ дблче ші foapte пытритівъ. А-  
честе дуері sintъ inzestpate de natrъ ші kъ  
алте пытрументе пречіоase, каре kpeskъ de  
sine ne kіmпъ fъръ sъdloapca omзлай, чи пы-  
таі пентръ fepіchіrea лвъ.

Acolo, mai că seamă împrejurările mănăstirii Sinaï, se întâlnesc și șuhă arbori și urmări tamarișcă, (tamarix manifera) care dă iapătoare foarte frumoase. Această măslină (de tamarișcă) vorbește Bilelia, unde zice: că Domnezești a dat Israelelui tine, cînd în depărtatea stepelor împrejurările mănăstirii Sinaï, o măslină care a născut nekontenită acestei populații, întîmpinând de naștere-zecă de ani. Înăuntru opri căruț, de și a răstapea Manci în aceste rechișoare este șuhă fenomenă naștrală, totuși este șuhă mirabilă, căci mana aceasta a căzută în toate zilele și în cătimi așa de mare în cărăi a născută șuhă populație de mese și de săfate, naștere-zecă de ani nekontenită, fără să aibă trebuiindă de năștere și de alte vedețe născutibile; în adevarat, măslină dă aceasta kade și akvă, însă în cătimi foarte multă și nu în toate zilele.

Еаъ че рапортеазъ ѿпъ воіажоръ то-  
депнъ desppe aveastъ Mannъ, ліпгъ тшнтеле  
Sinaі. La Vady Firan, іn валеа каре дяче  
ла голблъ de Sбezъ пінь ла тшнтеле Sinaі, во-  
іажорблъ трече пінтре пѣдспі de арборі ta-  
mapiskі, каре seamъпъ твлтъ къ сълчіїле  
ноастре че kрескъ ліпгъ апъ.

Din ръмврile ачесторъ арбори, пикъ ни-  
ште пикътърі кape noantea debinъ manнъ; нъ-  
маі dimineада поате чинева съ adzne manна,  
de ачеса шi скріптъра sakръ zive: kъ in  
toate dimineаде Ispaniltenii aж mepsъ d'аж a-  
dgnatъ manна. Кългърі de ла тънъstipea

че se află pe muntele Sinaï, o februarie o  
pește în ceea ce de tinerețea și o dată voiajorii-  
lor să drepătă săvârșită. În aceasta stăpână  
muntea că răsuori arăbikă prin înfățișarea este-  
pioarei, însă este mărturie mai deosebită a-  
ceastă răsuori.

Мэлді претиндă, кăн мана este продесă прип тăшкътра șuă insektă („smită Coccus manniparus), каре se ămine în чете мăрă пе арборулă maneи. În Палестина, оamenii săntăші актомă foapte лакомă дăне мîнкареа а-чеастă.

*Zaxapslă de lante.* Toată lăuma spune că lăptele e dulce, însă nu este ceea ce se poate spune față de zahără partikulară, care este și de asemenea gustul dulce. Când se face brânză din lăptea dulce, atunci remîne zaharulă lăptelui în zepă, apoi se rezolvă zaharulă aceasta într-o sucură cristalină și se scoadă zahărul solid care se află în lăptă. Această zahără e tare, apă sănătății asupra ei nisiposă, nu e prea dulce și nu se disolvă (toate) ușor în apă. În Elveția și în alte țări unde se face tăltă brânză, acolo se produsă mi tăltă zahără de lăptă, care devine sănătății apticolă de conținută; dar în treptea progresivă și consecutivă zaharulă de lăptă este fără importanță. În regatul unei țări, această zahără se prezintă numai în rînda de stejară.

Eată toate smedjile de zaxapă, kape să aș deskoncipeită pînă akomă; însă kită de diversă se fie șna de altă, tot seamănă în accea, că compoziția loră kimikă este șna și așeasă. Pentru kimistă opă ce felă de zaxapă nu e altă ceva ca kită apă cărbune; fiind că zaxarulă este compusă de apă și de cărbune keap în proporționă identice. Eată șnă miipakolă! Kimistulă dekläră, că zaxarulă nu e altă ceva de cărădeacă apă cărbune, ne cănd toată așmea zice că zaxarulă are altă cvalitate datorită de așelea ale apă și ale cărbunelor și că opă ce omă îngelentă nu va îndepli kafeaoa să că apă și cărbune în locă de zaxapă. Cine ape drenate aici? Kimistulă opă omulă de pîndă? Pesemtulă este că amîndoi aș

dpentate și că natșra a făkătă aici și apă che, căpe noi oamenii și'ă pătemă koncipe (cu prinde că mintea). Natșra a făkătă că a-cheinășă elemenii și keap în acheleashă proporțională de căpe săntă kompozită așa și căreană, o altă sepie de corpă, adică: toate sene-șule de zaxară, căpe aă căalită și că totulă dîverșe, adeca: săntă dălci, cristalizate, alău și aă o măslină de altă căalită căpe și le ape așa și căreană. Achești corpă căpe săntă identice în raportulă kompoziției ki-miche și căpe se deosebescă că totulă în raportulă căalită și loră fizică, se nămesescă corpă izomeri.

Asemenea corpă izomeri se așa și în natșră: s. e. zaxară, skrobeala, gămă și fibri de lemn (Cellulosa); de așaia ne pătemă esplika, de che para nekoalită și e dălci iap kînd se koache debine dălci, căci prii procezață matrăpi-țării (koacărei), din skrobeala căpe e că-prinsă în pară, se face zaxară. Dar așeaa che face aici matrăpiță, facemă și noi oamenii prii aptificăi.

Noi amestekămă skrobeala de kaptofi săă de opăză că vîtrioală și vîtrioală skimbă skrobeala în zsخارă. Dar să și'ă imăcine chineva, că vîtrioală intre în vîr'o kombina-ție kă skrobeala; nici de căm! toată lă-karapea vîtrioală ape de skopă a mîzlochi skimbarea așeasta nămai prii alinări.

Kimistii cănosescă năștmeroase reacții și lăkărări ka așeaa a vîtrioală, căpe skimbă și căpe intre și prodăkă, că să zîchimă așa, o lăume năo; priintăche este că-năștindă, Kimia a devinenă akămă domnită-rală lămei morală. Nă este nici o ramură de indăstrie așaipă căpă Kimia să și aișă oare căpe inflații, căci toată căpă căpe săntă obiectă lăkărăriloră noastre, săntă săpătă le-dăloră kimiche; Kimia lăkărăză în toate.

Așeastă inflație și Kimie așaipă indăstriei noastre, să'a șemată în totă timpulă; ne totă minălă se șumează în coliba șera-nălă; dar omălă ne lămină de lămina ști-ndăi, și știe preudăi așeaste lăkărări în ade-

vărată lăpă valoare, și știș să le șarieze că să skoauă dintre inselă alte prodăkăe năo; ne kînd kimistălă este în stăpe să esplișe toate așeste fenomene, să le șarieze, să le combine că: să prodăkă pășite kombinaționăi năo.

Ea că și exemplu. Nainte că kîte-va miș de ană, kînd știindă kimikă și esista înkă, năște negădătoră fenicienă remindă noantea în kimpiile nășinoase ale Fenicienă antică, aă făkătă fokă ka să se înkăuzească, dar din în-timpulare aă năsă și fokă o șăkată de sodă și aă văzătă că nășnă s'a skimbată intre și flăidă kărgătoră și foapte lămăde; apoi re-chindăse, matepia flăidă s'a făkătă solidă, înșă și păstrată lămădităea și transpareră sa; așeastă matepă este sticla. Negădătoră fenicienă și șăă imăcina, că în mînele știindăi, așeastă prodăkă va priimă felgărimă de modificații și că omălă va prodăche sticla de felgărimă de transparință, coloră și altă căalită fizică, că omălă va konstribui dintre insa palatulă lămăitate de lămina zilei; apoi că, totă în mîna știindăi, așeastă mate-pă va debeni mediulă dă deskoperi prii telescopă, în infinitul săpătă alătării universale, năștăpătă lămă infinite în mărimă și în de-năștărea lăpă de la noi, săă și ne arăta (prii mikroskopă) o lăume năo că fină că totulă năo, nekpedivă căpe, pentru mikropămă lăpă, ne skantă din bedereă că okii roii. Ea că che evenimentă mape și importantă a devinenă în mîna știindăi, modesta deskoperire a negădătoriloră fenicienă, intre noante ne și că kîmpă nășnă din Asia! Ea că știindă seamătă că așea persoană mitologă, căpe ne oră che a năsă mîna, a devinenă așră în mîna ei; dar nici așră, căci obiectele chele mai prechisăe în lăume fizică și morală; keap dintre și șăkată de sticla, ea face pentru omălă templa d'adopape pentru Kreato-rală Universale, apătindă căte infinite mirakule, năvăzăte năo căkă, șăpălă săpălă lămei. Kită de mape și admirabilă este opălă Atot-păternikală!

## Поліпій де апă дзлче.

Niute animale foapte kspioase.

Сíntemă obíčiinădă a prívî iñ fie-kare indibidă animală o fiindă snită, ale cărăia părdă sîntă încherente (snite) de existență a căstăi indibidă și întăredevără snă din proprietățile cele mai caracteristice pentru viață animală, este căeaștă coerență (snipe) a formei că existență animalașă. Fie-kare animală a primită din mină Natărești o formă determinată ne căre noi oamenii nu putem să o simțimă în modă arătrarii. Nimeni nu poate, prin cărăidă să fie o găină în doar și să zică: voilă să amă dătoră jumătății de găină și să fie amindosă vîii, precum căiemă ramăra sănă altă arbore. Nicăi o fiindă animală nu permite de vîie astă-felă de disecție. Întăredevără, sîntă snale organă, nu tot mai nechesarii pentru manuinea vîedei. S. e. snă omă poate să treacă fără mîni și fără pîchioare, căre sîntă nu mai organă secundare, ne că totălă nechesarii pentru viață: snă omă nu poate să treacă măcară cără mină fără capă, fără osă și spinaire, fără inima căre bate, să fără plămăni căre respiră. Așa dar în fie căre fiindă animală sîntă niște centri, unde viața este concentrată și unde pezidă puterea ei. Căndă se sprijină, să lăsescă căștii centri, lăsescă și se stinje împreună că dînși toată viață.

Nu numai lăsarea a organelor dominante, determină încetarea vîedei, ci și lă-

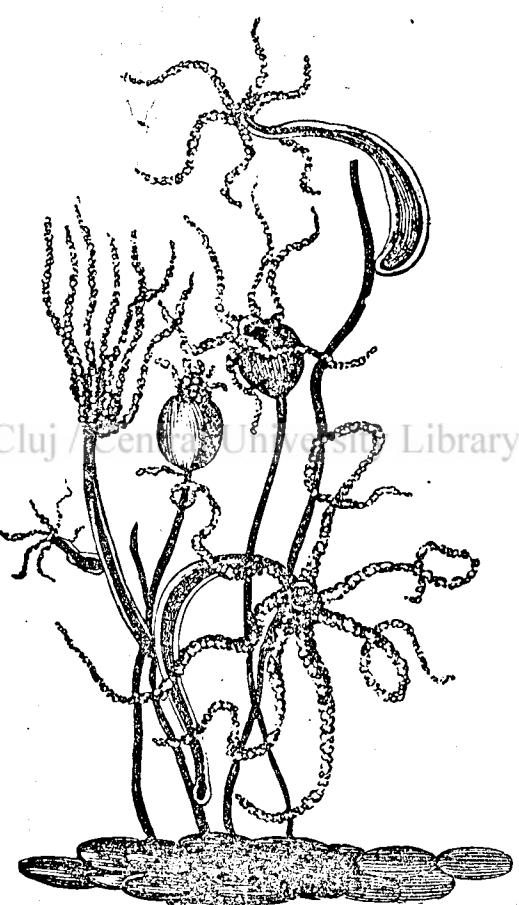
sipea altoră organe secundare, constituie o perdepe neperiferială S. E. cîine a perdută snă okiș, îlă și a perdută pentru totă snă, numai crește altă în locă; căci să a căiată o mină să sănă pîchioară, remîne estropiată pentru totă viață și nu mai crește la locă.

Toate căștene chirurgice sunt constătoare sănătă komplexe nu numai omologă, ci și celor animalelor superioare. Nicăi snă animală mamferă, nici o pasare nu poate să nu mai doară deasă părdăle pentru din corpul sănă; apoi că căștă animalașă este mai superioară în inteligență și prin urmare mai perfectă în construcția corpului sănă, că atâtă căștă lede se urmează la dinisără că chea mai mare pităzitate.

Iar dacă ne poporimă în perioadă animală, nu joasă către pentru și nești, vedem că căștă concentrată și vîedei în snale organă dominante, devine mai deviză și tot să dă o dată corpul sănă animală căștigă făltătea

dă un reproducere snă organă perdută S. E. suntă snale specie de lezări (șomârlă) numite Salamandre, căre să propriețatea căștrioasă că, căndă și să a căiată coada, crește altă în locă, keară căndă și să skosă snă okiș, crește altă la locă!

Snă fenomenă analogă, vedem că să pieră, căre ne apătă în chea grădușă să așteze animale infereioare, ideea de concentrare a viaței; căci este cunoscută că



Hydra sau polipulă de apă dulce.

тэлорă къ, kîndă a tъiată чинева капблă ș-  
пні шеарне, елă нă тоаре индатă, чи корпблă  
лăй fърь капă, șртмеазă а se мишкă ши а fa-  
че фелбримă de сълтърă, keарă твлте оре дă-  
пе че a fostă despărđită de капă; прип șр-  
таре капблă шарпелă нă е аша de нечесариш  
пентрă а manjine виада корпблă лăй de kîtă  
капблă șпăтă mamifерă, saă пасере, каре морă  
indată че 'i s'a tъiată капă.

Acheastă împrejurare, къ шарпеле se  
тімкă șnkă твлте оре дăпе тоаре, a fъкстă  
не дъранă sъ zikă, къ шарпеле нă тоаре вине  
шъпă la sfînditblă soarelă; findkă s'a intîm-  
plată sъ вазă, къ шарпеле kăi s'a tъiată ка-  
пблă zioa n'a mărită шъпă seara, d'acheea ei 'шă  
аă imărinată, къ соареле este кăssa ачесте  
нембріре.

Dap în gradблă челă маă kрpiosă ши челă  
маă визарă ведемă indenendență a органелорă  
корпорале ла animalele infepioape нăмите по-  
лăшă de аpe дăлche, saă *Hidre*. Алăтăрate firбрă  
презинтă șnă asemenea animală de апă ăindăse  
не пlante. Ачестă animală аре șnă корпă de каре  
sintă лăпite nimte fipe saă лаве (нейратиле), каре  
шă сервă a se лин de opă че корпă, аре în toate  
лăпцимеа лăй ka nimte șnăлăтăрă черкăларе ка-  
ре se лîpeskă intokmaă ka bendzзеле. Mînka-  
pea лăй este апă stătătă plăină de materii ве-  
петале deskomпăse, пăтpede; корпблă лăй e  
голă kă totблă, n'аре 'пăкнăрă, пîcă stomakă,  
пîcă intestine (маде) пîcă fikată ши ч. л. т. Нă-  
маă ла o estremitate a корпблă sъă intre  
fipe saă пăратилеле сале аре o звертăрă (габрă)  
în formă знеi пăпă: п'аколо intрă alimente  
ле ши totă не аколо skoate ши eskperimentele са-  
ле! Dap чирконстантă чеа маă partikolară  
ла ачестă animală, este tenacitatea виdei са-  
ле, репродуктивна еstraordinară a органелорă  
передате ши nedenedență комплексъ șnia de  
алăт. S. e. a tъiată чинева șnăпă полipă o ла-  
вă, нăмаă de kîtă креште алă ла локă; a tъ-  
iată дăш, kрeskă дăш ла локă; ле a tъiată, не

toate, ши toate kрeskă ла локă. Este ши șnă  
лăкру маă kрpiosă: a tъiată полipблă în дăш  
жăпăтăбă, ла fie каре жăпăтăte креште чеа  
лалă жăпăтăte каре лîпseшte ши din дăш  
жăпăтăбă de полipă, неste пăдăнă se fakă  
dăoi полipă intreпă; апă tъindă чинева dintp'  
шnă полipă o лавă, нă пăмаă къ креште по-  
лipблă о алă лавă în локблă челеi передате,  
ва șnkă пăмаă din ачеа лавă se face șnă по-  
лipă intreпă. Ba se zikă tъindă чинева toate  
лавеле șnăпă полipă din speda Hydra, нă пă-  
маă къ шă kрeskă toate ла локă, dap din fie  
каре лавă tъiată se face șnă полipă noă! Чертă-  
kîndă чинева а intoарче не dosă șnă полipă, intok-  
maă kăнă intoарче о тăпăшă de пеле, тăпăште  
ши intopsă! Oape нă este ачеста șnă animală  
foapte kрpiosă? Oape нă ne аратă Natăre прি-  
рă'честеа, șnă esemplă de пăште animalе atăшă  
de simile ши de infepioape, ла каре fie ка-  
ре органă алă корпблă лорă тăпăште не sea-  
та sa în парте ши нă 'i пăшă în che stape se  
afă toate челе-алте. — Вăzăndă ачеастă пар-  
тиклăрătăte, не рăмăne ăndoială, dakă ачесте  
fiinde требăskă sokotite de animalе saă de  
вeçetale; кăчă не d'o парте еле мишкă ор-  
ганеле лорă intokmaă ka șnă animală, eară  
не d'алă ле пăтemă tъia în вăкăцă ши fie  
каре вăкатă sъ debie șnă animală intreпă,  
intokmaă ka kîndă tъindă ramăгile șnăпă ар-  
борă, se face dintp'инселе алă арборă intreпă!

În алă локă вомă авеа okaziune a вор-  
bi despre алă fiinde проблематиче ши kрpi-  
oase, despre каре natăralistă нă потă sъ хот-  
тăрaskă, daka sintă animalе saă вeçetale  
dap d'o kam dată amă читатă аїчă ачесте ani-  
malе estraordinare, каре аратă ast-felă de  
partikлăрătăбă некомпăне ла șnă animală,  
III dakă aktăлă виdei este претstindenea șnă  
mistepă, аїчă insă în презенда șnă пора fenomene  
atăшă de визаре ши некреривile, este șnă mistepă  
in чеăлă маă шаре градă.

## Локăиториј in aeră.

(Српске.)

Kîndă insektele mînkăchioase se împătrăiescă neste măsără, atunci pătră trămite asupra loră nîște cheate de paseră insektivore kape, le împătrăiescă; dar mi tipania acheroră pătră ișii găsește nedeană îngăra pătrăiloră răpițioare, prekăm mi achestă din șrmată iarășă mopsă de arpa vînătoră; înstă shi lăkomia neste măsără a oameniloră vînătoră ișii găsescă mi ei nedeană în nîște boale fisice, adăkîndă o moapte secherătoare. — Într'adecătă păsăriile insektivore mi răpițioare săntă păzitărele kîmpătrăiloră mi grădinătoră noastre, ka nîște sanitărele năse de paseră în împătrăimea rei, aerăjă, de a apăra kîmpătrăile chele înălătăriști stricăchișea insekteloră voracă. Dap (лăкруа, лăмпăруа!) mălăimea preșelideloră (cailles) de kîmpă, îndată căm bine prîmăvara, închisă a se kovoră în kîmpătrăile noastre, ka nîște păzitări nevesără fără a fi kemați de chină, de mi găsescă în lăkomia noastră o moapte kam sigără, ka toate achestea în prîmăvara viitoare totă vînă. Înstă instinktări kape le sălășește a se îndepărta spre lăkăină noastră, înștiințăndă de năstrejătă che aă să găsească la noi, achestă instinktă nu le înștiințează totă-do-odată mi de moaptea kape le amintări păci; fără achașașta în prîmăvara viitoare preșelidele năpăfi fi venită la noi, săpă fi îndepărtaște spre aște reușină a le pămîntări, adăkîndă vîțămară mi desărmănie în pasără. Prekăm fie-kape klimă ișii arie plantele eș, așa mi fie-kape klimă ișii arie paserăle eș ale căroră făltări sintă potrivite că făltă de viață kape sint destinate a trăi akolo mi că folosări kape se așteantă de la dinsele. — În toate klimetele chele kănde ale pămîntării unde ează vermi și mălăime de insekte prîpăditioare mătă mař de kit la noi, akolo lokășește mi plășăvătă chele mape (vautour royal), pasărea chea mař tape și mař iște din chele mař răpițioare. Achește pasără kape la noi se vădă foapte papă, se prezvătă în toate zilele ne șălișele orășăllă Kartășena (in Afrika), fak căvărăile loră săsătă akoperișele kaseloră, cărăduș orășăllă, par-k'ap fi sevătopiř oameniloră de akolo. Mi de mi de lokăște se sfătu în insălăle Filippine d'acheea se găsește mi akolo o pasăre (nămită de paradis) mînkătoape de lokăște spre a le nimici. — Capătă de bona speranță în Afrika este akoperită că ţeră, de acheea akolo întă'adinsă natura a năsă o pasăre (sekretaire) kape se năstrește nămăi de ţeră. — Berzelie (ciconia) che trăesă la noi, prekăm mi în lokăștră vîțătoase din Germania mi Olanda, ișii aă mi konstitușăneă loră intă'omăi ka să se năstrește de tîrpiotărele che se așă in acheni lokășri; ele bin întă'achește klimă pri-

măvara mi medă pînă toamna, kînd pămîntări ișcepe a se cărăduș de asemenea jiganii. — În mătă pătră a le klimeloră tropikale, se așă o pasăre kape se kiamă vînătoră de mătă (musci-sara, toucherolle), kape prîpădește mălăimea insekteloră che făpnikă p'akolo; ea gonesește acheni insekte pînă kiap mi pe la obrajii oamenilor. — În Găiana (o țeară foapte kăldă mi smedă în Amerika) unde se așă mălăime de făpnici, sănt akolo mi chele mai mătă felări de pasără kape se nătipeskă dintă'insere. Kînd se petrașe Nilulă în Egiptă, măsindă deskoperită căpă pămîntă smedă plină de jiganii veninate mi perikloase, atunci nămai de kită, prîntă'ca instinktă, alergă chele de pelikană, de kokoră mi de stîrchi supă a le cărăduș.

Săntă mi aște pasără che aă o relaționă folosităoare mătă mai căprioasă pentru omă. În păduriile chele nemărcinile ale Africii este o pasăre kape se kiamă căkătă arătătoră (coucou indicatör). Această pasăre văzindă vîr'omă omă, încheie a țină tape, săsprindă ne d'mainte-i, mi astăfătă iă adășe la kîte o stînkă unde așteptă mi-aă denissă fagărăi loră, amintindă spre pecknoștindă d'a priimă mi ea vîr'o băkăjică dintă'ateastă dălăce mînkare. Aksă in Asia (prekăm s'a șrmată în seculul treptătă mi în Esropa), se întrebează de feleă de vălări (falco saš faucon) săă shomă (astur) kape mărcă că vînătoră la vînată mi căroara le adășe totă chea che prinde, întă'ca kină că mătă mi sigără dekită koloii.

Stăpătă serbă așteptă in Afrika ka căpă de călătrăie că kape trăește nemărcinile de septă (nestăi) de năsă ka vînătoră; dar chele mai căprioase călătrău in relaționă că oamenii le găsimă la o pasăre din Amerika nămită Agami. Această pasăre, serbă oameniloră d'akolo intă'omăi ka căpă kîme; ea căpoaște ne amicii kasi mi' mîngăie, dar ne stăpăni' iă ciocnește mi' gonesește. Zioa ne kîmpă năstrează tărmelă ka căpă păstoră mi seara iap eș le adășe dăne kîmpă a kastă.

Asemnea călătrău de inteligență a re mi o aște pasăre din Kina kape prinde păște. Achește pasără se kovoră din aeră in așă, prindă nemătă mi ii adăkă in sboră stăpăniloră loră, che se așă ne prea denăpăte de akolo adășadă in mai mătă lăzări, adășindă d'a priimă vînatăă pasără; mi acheastă pasăre năștă odată ne'șă gresenite sevăcăză, mi se dăne drăpetă la stăpăni că totă păștatăă vînatăă săă. — Toate diferețele formă, instinktele, făltătă traiașă mi obiceiurile pasărăloră săntă potrivite că făltă mi mătăkărei prekăm mi că kîntechele loră.

Despre kîntechе ведемă, кă пазăрile каре локăскăш ви дăтвръвă аă глаш чшорă, сывдире, дăлче, find ви армonioie кă тăрпăзăреа фрэнzelорă тăшкate de zefiră; din kontpa, пазăрile каре локăскăш ви пăдшриле челе маи ăналте пе вîрфăриле тăлăлорă, аă пîните глашăри ишă, тарă ши севватиче инокмаи ка локăрile ви каре локăскăш. În Is l a n d a (мачас-  
стă inşăлъ чеа маи mezi-популăлъ а Европеї) виnde ви natăръ domneşte о лăпăште импосантă, прекамă ви цăрile de ла нордă', аколо воиафиорă аă гăситă ви популăлъ челе лăпăш але ернеї, о тăлăлиме de чете de лăбеде каре se презумăлъ пе кîмпăрі skoujindă пîните kîntechе армonioase semăннădă кă тăрпăзăреа виенă лире. Он opdină admîrabilă domneşte int'p'a-  
честе kîntechе. Întîiš inчene о лăбедă каре kîntă  
маи фрэнмосăш пе ăрмăш ăрmeazză алta, пе ăрмăш  
алтă ши d'ачи inчene тоатă чеата а ăтилă аерăл  
de kîntechele лорă челе телодioase ши мăннate.

Sint pasări kape kîntă în totă kărpația anilor; și altele înțează a kîntă deoarece trăiește amoroșă lori; și din pasări kape emigrează iapna în pările steiene, și își pierde în aceste păruri calitatea kîntekului lor. Prîvigoarea (*sylvia philomela*) are astăzi pasăre kape are sănătatea și apă de frumos, și scoate din el glasul său boala și o grăcescă în Sipia sașă în Epureni, căkîndă arășită că este gonită din kărpații ei, neavândă plăcerile a se bucura de kîntek.

Прекът ѵ glasърї, асеменеа ѿ ѵ тишкърile пасърлоръ домеште о таре варietate. Ънеле мергъ ѵнвіртindzse, алtele своръ ка о павъ не d'asъпra штрї в talazърї; піткічea своръ легъnindz-se ѵntp'єnъ kinъ deosesitъ; kokopii se пимбълъ ѵ grune tpiangълare, fьkіndz niшte eeserцiї ѵ аеръ ѵntokmai ka sondaijii; алtele своръ kз o іs-цealъ foapte таре: прекът пасъреа fpeгatъ, de-

спре каре ам ворвітш ін алтс панте, саš пасъріле пъті  
те п е ск а р і (les pecheurs) каре fak zioa піште плім-  
влѣрі він мапі чете, мергіндш пінш ла дхое ссте де  
мілє денарпте де локсінда лорш ла цвртвріле тъ-  
рілорш стеine ші seapa se іntopkш ін apoї. — S'аš  
възетш ші піште порхтвей adскіндш ін 48 де оре  
скріпісопі де ла Бабілон ла Але п (о кале de 33  
зіле)! Dap крепштереа перфкгіонеazz ачесте крі-  
оаесе кацітші каре ле ведемш ла пастрі, ші кз ачеа-  
стш крепштере, natшра а інстрічинатш пе пъріпд а  
ле-о да. Fілом ела ціне ін гбрт о іnsekts, кiamш  
пзій афарш din ксівш ші аша її інвадш а севра. Este  
о пасъре ін I slan d a (svart-fugl, ін літва engle-  
z) Крепштереа пе цвртвріле твнцілорш челорш тай рінош.  
Kінд чіпш сінтш ін stape d'a пштеа севра, тшма лорш  
нз ле adшче пштрегшл ѿїчінштш, інш totш віне  
ла din, ін ксівш севріндш інпрецирвля лорш, fьл-  
fьиндш ін аріпі ka свії інвіte а о зрта. Аша totш  
сврміндш ачесте інчеккърі, ші пзій сті siліш de foa-  
ме se апропіт de maptіnea пречіпдіжлі індоін-  
дш-се чева ші пе зртв кз ксрачіш se аршнкш ін  
пречіпдіш. Інш аріпіле лорш сінтш інкт преа славе  
шире аї пштеа цінеа ші s'арш прыпільді kтzіндш жосш,  
daka ін ачестш minштш тшма лорш n'арш алерга ін-  
tinціндш-се ne dedessvтвл лорш, stpigіндш ші пе та-  
тьліл лорш ka ст віе супе аж:сторш, ші amіndoі ін-  
tindш аріпіле, інш жісіндш локш пзілорш d'a севра  
singшрі песте еле — Аша мергш пінш ла цвртврі  
тврії snde сінтш stpinse тоате familiile ачестші neamш  
kінд ле вѣдш, твнціміе de ачесте пастрі s'adsh  
інпрецирвля ачестеі nzoї familiї, iaš пзій, її цінш  
ін севш, її прімвель, ін mizложвл лорш fькіндш stpi-  
gітрі de вѣккіріе. Astш-фел пастріле, ачесті конії  
frpmotш ші favорії аї natшре, сінтш dotaці de маї  
тшлате dareшрі admірабіліе!

# ANTHONY.

Pedagogișeia **Жърналистът Isis**, дѣ въ къснотинда Д-лордъ авонаці, къ ачестѣ **Жърналистъ** за kontinса шї пе anzahlъ 1857. Първокълъ Ромънъ дѣлъ тречере д'енъ anѣ, а авѣтѣ destълъ okazisne a жъдека дакъ **Жърналистъ Isis** este folositopъ, instrektivъ шї пълкълъ, шї kрede къ чеи таи този ажъ knoskstъ in-  
tr'adevълъ къ ачеста е kвалифата а ачестеи intrepindere литерапе. În anzahlъ алъ doilea промitemъ къ **Жърналистъ** постъпъ въ лъга о desvoltape таи intinsъ, adikъ: fie-kape пътълъ въ avea kite о frъmoasъ гравъръ litografikъ саѣ xsilografikъ; aptikolele din fie-kape foae воръ конринде totъ че este таи inter-  
pesantъ, таи frъmosъ шї таи instrektivъ in kъснотинда обиктелоръ Natъrei kape ne impresoаръ шї  
kiapъ in штилинда проприе noastre finjde; k'енъ kъбintъ: Антропология, Fizika, Морала, Diatetika, Psi-  
коология и Estetika воръ fi kадрълъ ачестѣ **Жърналистъ**. Pedagogișeia este бine inkredingатъ къ Domnii  
авонаці не воръ ръмнне fidelъ шїн anzahlъ въиторъ, шї къ първокълъ Ромънъ in цепере, kape'i плаче а  
se instresи шї а'шї inавгълъ inteligenца къ къснотинде nsoi, se въ ipteresa шї таи този in anzahlъ въиторъ  
de a sasnине ачестѣ intrepindere напоидъ, прогресиъ шї neintepesantъ.

Предвѣдъ авопомѣтѣлъ по анѣ пентрѣ ўпѣсемицларѣ, ба фи тофѣ дої галбені пътѣдї 旛ainte, iap пентрѣ професориј скоалелорѣ прїмаре ми stedengiј Колеџівлѣ, предвѣдъ жжмѣтate. Кѣ ачеаста воимѣ а арѣта маї тѣлѣ dopinna рѣsmindipea штииндеї вине pепе.

Абонаментът в Капиталъ се face на Pedakупнеа жърналът лингъ Бъръде вліца Sporъ, kasa Sporъ, яръ п'їn distpikte la Domnii Sekretari аi Administrazione, saj la Domnii Profesori каріи воръ вине-вои а trimitе да бікровът жърналът пътеде аворанідоръ импрезит къ преизлѣ абънаментът.

Domnii авопадзі каре се афіа песте фронтіереле цэрві, ворх віне-воі а тріміте пріп поште, афар্দ препчлъ авопаментэлгі, інкъ З sfannixi, плата transporцілгі не амъ.